Website: cafescans.info
Forum: cafescans.boards.net

ARIGATOU
CREDITS

喫茶店

CAFÉ SCANLATION

VOLUME #1

Special#02

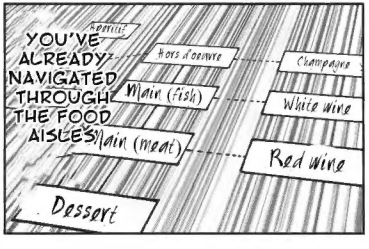
Title: Wakako-Zake by Shinkyu Chie
ISBN-10 for Volume 2: 4199801782

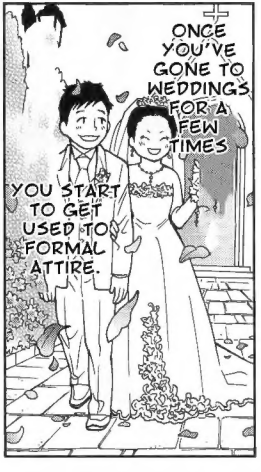
Raws: Online
Translator: Tea
Proofreader: NgoK
Cleaner: Ms27
Typesetter: Tikas92
Quality Checker: BakaShin

E-mail: cafescans@hotmail.com

IT'S A VERY HAPPY DAY.
SP.2
Celebratory sake

CONGRA-TULATIONS.
IN THE CORNER OF YOUR HEAD


Aperitif
Hors d'oeuvre
Champagne
YOU'VE ALREADY NAVIGATED THROUGH THE FOOD AISLES!
Main (fish)
White wine
Main (meat)
Red wine
Dessert


ONCE YOU'VE GONE TO WEDDINGS FOR A FEW TIMES
YOU START TO GET USED TO FORMAL ATTIRE.

I CAN HAVE AS MANY WELCOME DRINKS AS I CAN, HUH...

I MADE THE CHOICE OF SPARKLING RED ALCOHOL
EHHH
Lined up

WAKAKO, WILL ONE DRINK SATISFY YOU~?
I'LL BUY THIS NEXT TIME
CHECKING THE NAME OF LIQUOR
LET'S SEE, LET'S SEE.
!
THIS~IS DELICIOUS!
Man, the guy whom I thought would never marry surpassed me~

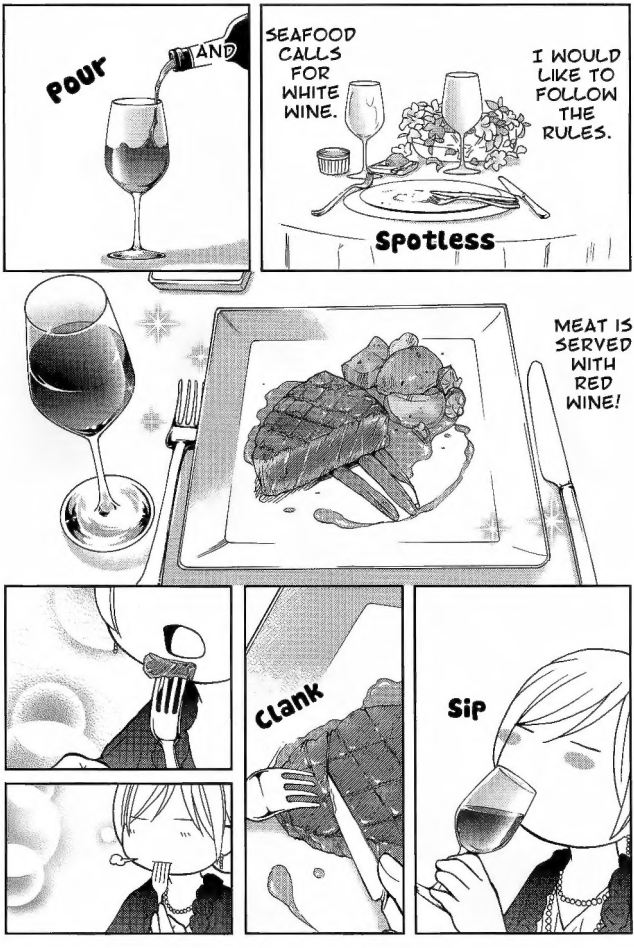
Miyazaki Wakako
THE WEDDING HAS ONLY JUST BEGUN.
IMPOS-SIBLE.
Weak points: Cannot keep self together.
THE WIFE MUST LOVE FISHING TOO.
THEY MET AT A RIVER GATHERING.
ha ha ha
Wakako-san, thanks for coming! Drink up as much as you can! Groom
EHEHE, CAN'T BE HELPED THEN.
UHHH
THANK YOU FOR ATTENDING THIS CEREMONY TODAY—
Nice, the usual.
SEA BREAM POELE, FILET STEAK...
Grin

Fizz
Glance
I would like his wife to keep a firm grip on him...
Ha
Ha
Ha
○△-KUN HAS ALWAYS BEEN LIVELY AND HUMOROUS...
So now we will have a toast
Clatter
Everyone, please stand.
YAY.
Clatter
Clatter
Clink
AND THE THOUGHTS OF FINALLY BEING ABLE TO DRINK.
THE CON-GRATU-LATORY FEEL-INGS

IS MADE SO THAT IT GOES WELL WITH CHAMPAGNE.
THE APPETIZER
I DON'T WANT THIS CARBONATED DRINK TO FILL UP MY STOMACH.
THE BEER IS BEING SERVED, BUT I'LL REFRAIN A BIT.
Congrats!
Ohhh
CONGRATULATIONS
BETTER TO TAKE IT BEFORE I GET DRUNK
WAKAKO, LET'S TAKE SOME PICTURES.
THE BRIDE LOOKS SO KIND...
PLEASE LET US TAKE SOME PICTURES.
AH, OKAY.

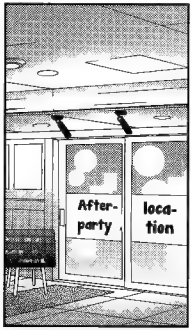
NOW, I CAN FINALLY
Thank you very much.
Flash
I WONDER IF I CAN HAVE SOME WINE..
Seafood.
Won't eat until her wine comes.
How busy, they can't even eat..
GOOD BYE.
The newlyweds will go off for a bit.
DRINK TO MY HEART'S CONTENT!
YES, PLEASE!
Drinking beer.
WOULD YOU LIKE SOME WHITE WINE?
Here's a video about the history of the newlyweds.
Fu fu fu
Deli-cious.

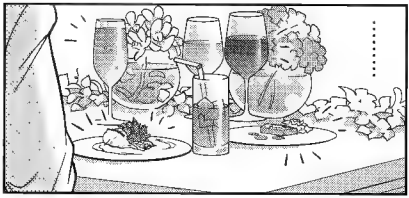
Ahahaha
That's when we went camping
How nostalgia
Ha Ha Ha
And their meeting--
Marry me He said
what beautiful thing
I'll wear
Munch
THAT'S SO WAKAKO-LIKE.
SHE NEVER STOPS HER HANDS THOUGH


Pour
AND
SEAFOOD CALLS FOR WHITE WINE.
I WOULD LIKE TO FOLLOW THE RULES.
Spotless
MEAT IS SERVED WITH RED WINE!
Clank
Sip

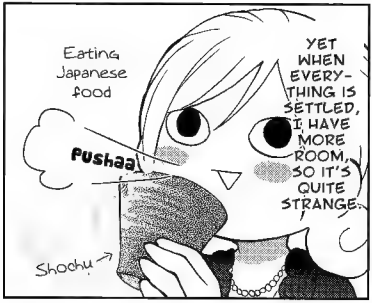
NOW THIS IS THE HAPPINESS FILLED, CONGRATU-LATORY PSHUU!
ANY PROGRESS WITH YOUR BOYFRIEND?
ARE YOU NEXT, WAKAKO?
RIGHT!
... AND.
So happy.

Your reaction told me everything!
Got it!
Boom boom boom……?
AND
I CAN'T IMAGINE IT...
I CAN'T IMAGINE MYSELF UP THERE...

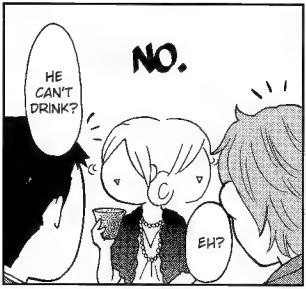

After-party
location



YUM.
For now.


Eating Japanese food
YET WHEN EVERYTHING IS SETTLED, I HAVE MORE ROOM, SO IT'S QUITE STRANGE.
Pushaa
Shochu

The wife looked like a celebrity.
I DRANK AND ATE A LOT.
I EVEN ATE CAKE
It's because she was so cute.
WHY?


NO.
HE CAN'T DRINK?
EH?

WAKAKO, AS ALWAYS, YOU DRINK A LOT.
DO YOU GO DRINKING WITH YOUR BOYFRIEND?

YOU NEED TO LEARN A THING OR TWO.
HAHA, BUT YOU GUYS ARE STILL TOGETHER, RIGHT? THAT'S AMAZING.
WELL THEN OF COURSE HE'S DIFFERENT FROM YOU, WAKAKO.
I DON'T REALLY LIKE THESE TYPE'S OF QUESTIONS BUT...
Why
ha ha ha

NO, BUT...
DOES HE SEPARATE EATING AND DRINKING?
LIKE HE EATS FIRST THEN DRINKS?

AND
TODAY IS A VERY HAPPY DAY

I ALSO REALLY LIKE TO BE WITHIN MY CIRCLE OF FRIENDS TOO.

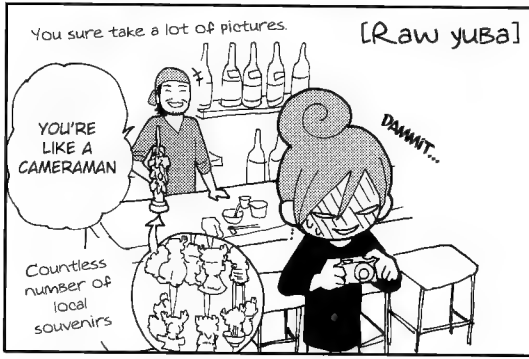
I LIKE TO DRINK ALONE, BUT...
Hahaha
BECAUSE THREE SUMMERS AGO, YOU...

Pleased

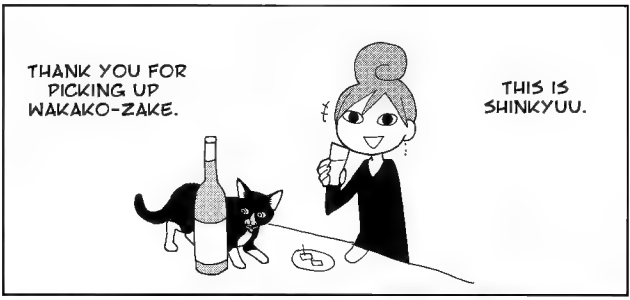
I CAN DRINK ALONE TOMORROW IN PEACE.
BECAUSE OF SITUATIONS LIKE THIS

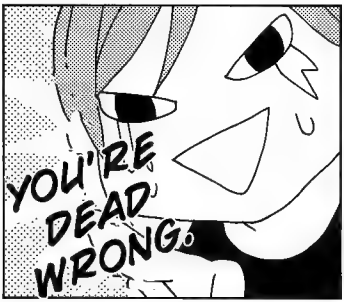
I DRINK MORE THAN WHEN I'M ALONE.

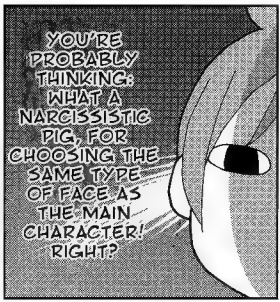
Wakako's pub interview Volume 7

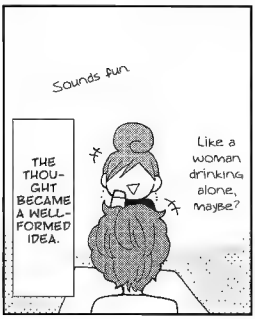


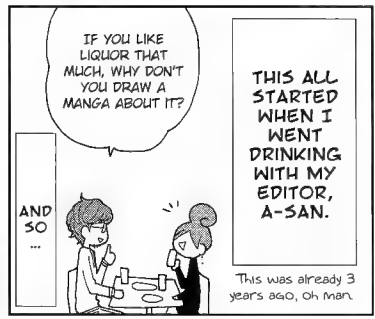
Location: Hiroshima Prefecture, Hiroshima city


THANK YOU FOR PICKING UP WAKAKO-ZAKE.
THIS IS SHINKYUU.

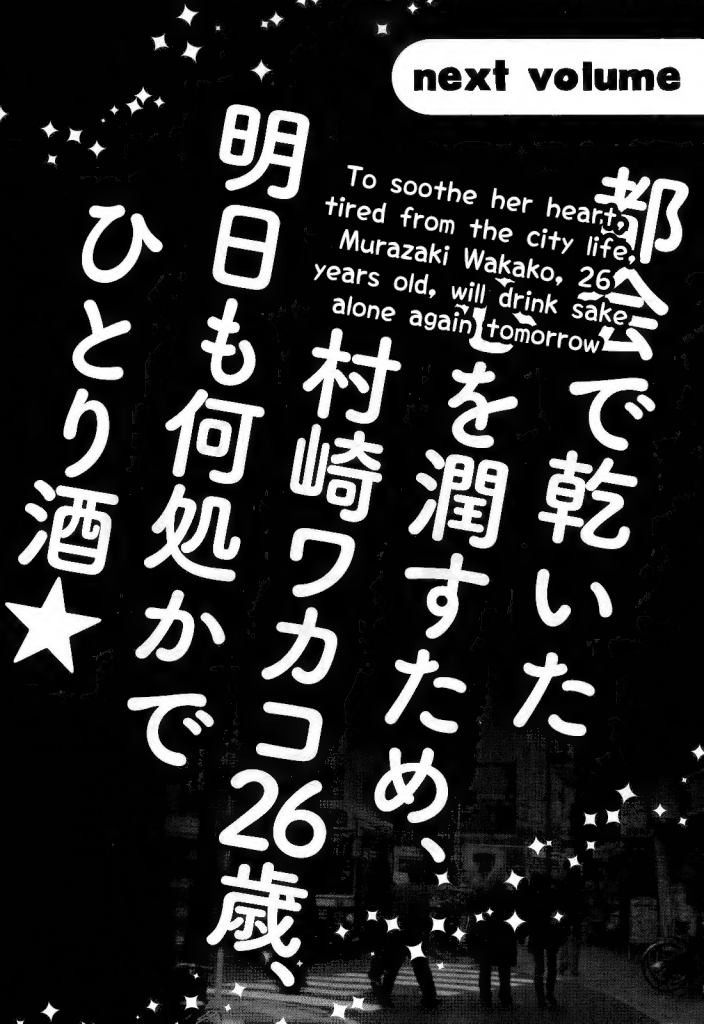

YOU'RE DEAD WRONG.


YOU'RE PROBABLY THINKING: WHAT A NARCISSISTIC PIG, FOR CHOOSING THE SAME TYPE OF FACE AS THE MAIN CHARACTER! RIGHT?


Sounds fun
THE THOUGHT BECAME A WELL-FORMED IDEA.
Like a woman drinking alone, maybe?


IF YOU LIKE LIQUOR THAT MUCH, WHY DON'T YOU DRAW A MANGA ABOUT IT?
AND SO ...
THIS ALL STARTED WHEN I WENT DRINKING WITH MY EDITOR, A-SAN.
This was already 3 years ago, Oh man.

WHY DON'T YOU JUST MAKE IT LOOK LIKE YOU?
WHAT DO I DO?!
AND I STARTED PONDERING ON THE LOOKS OF THE MAIN CHARACTER.
THIS ISN'T RIGHT...
I HAVE ANOTHER ONE TO GO TO AFTER THIS, BUT YOU MAY HELP YOURSELF, SHINKYUU-SAN.
AND DURING ONE OF OUR MEETINGS.
HEHEHE
OKAY, I WILL THEN.
SOUNDS ALRIGHT
THIS IS BASICALLY HOW IT HAPPENED
AH.
OH... AS EXPECTED OF A PERSON WHO WRITES A MANGA ABOUT LIQUOR.
O...
AH.
I ALREADY AM.
Sorry
YOU CAN ORDER SECONDS IF YOU'D LIKE.
Hello?
AH, SORRY
Ring
PEOPLE IN THEIR TWENTIES ARE TRULY THE BRAVEST, AND FEARLESS.☆


next volume
都会で乾いた
心を潤すため、
村崎ワカコ26歳、
明日も何処かで
ひとり酒★
To soothe her heart,
tired from the city life,
Murazaki Wakako, 26
years old, will drink sake
alone again tomorrow

呑兵衛女子、酒場で幸せ一人酒♪

「ワカコ酒」第②巻、2014年発売予定★

●ゼノンコミックス
ワカコ酒 ①
2013年6月10日　初版発行（検印廃止）
2013年7月5日　4刷発行

著者　新久千映
© 新久千映／NSP・2011 双葉社刊
ZCIS-25

発行人　堀江信彦
編集　株式会社 コアミックス
発行所　株式会社 ノース・スターズ・ピクチャーズ
〒180-0003
東京都武蔵野市吉祥寺南町1-9-9 吉祥寺じぞうビル
電話：0422-24-6715
http://www.comic-zenon.jp/

発売　株式会社 徳間書店
〒105-8055
東京都港区芝大門2-2-1
販売　電話：048-451-5960
http://www.tokuma.jp

印刷所　共同印刷株式会社
Printed in Japan

デザイン　森本 沙央理 AFTERGLOW

造本には十分注意しておりますが、万一落丁・乱丁（本のページの抜け落ちや順序の間違い）の不良品がありましたら［徳間書店　販売企画部］あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。
本書のコピー、スキャン、デジタル化等の無断複製は著作権上での例外を除き禁じられています。本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化をすることはたとえ個人や家庭内での利用でも著作権法違反です。
この物語はフィクションです。実在の人物・団体・事件等とは一切関係ありません。

E-MAIL: CAFESCANS@HOTMAIL.COM
FACEBOOK @CAFESCANS

We're currently low on experienced (reachable) editors. Editors have the role of both cleaning & typesetting. It is NOT that we don't receive any applicants-- so don't think that's the case. There have been many ghost mail after one(1) e-mail interchange and that is not acceptable. Please visit our forum for more indepth details or inquiries. So, do apply if you have some free time in your hands, we accept: FULL-TIME & PART-TIME

Forum: ~~http://cafescans.boards.net/~~

Also, we are slowly running low on funds for Magazine and Manga Raws(mostly magazine). Shipping rates have increased :c Any amount of donation is much appreciative. If anyone happens to own any of our current projects and doesn't mind sharing them to us, that would also be great!

きっちゃてん
喫茶店
http://cafescans.info
SCANLATIONS